

Nombre comercial: NEUTRALIZADOR**Nº Producto:** 61115 (1kg) ; 61120 (10kg)**Versión actual:** 3.0.0, elaborado el: 09.02.2023**Versión sustituida:** 3.0.0, elaborado el: 08.02.2023**Región:** ES**SECCIÓN 1: Identificación de la sustancia o la mezcla y de la sociedad o la empresa****1.1 Identificador del producto****Nombre comercial****NEUTRALIZADOR****1.2 Usos pertinentes identificados de la sustancia o de la mezcla y usos desaconsejados****Usos pertinentes identificados de la sustancia o de la mezcla**

Corrector

Aplicaciones desaconsejadas

No se dispone de datos.

1.3 Datos del proveedor de la ficha de datos de seguridad**Dirección**

ROTHENBERGER Werkzeuge GmbH

Industriestraße 7

65779 Kelkheim

Teléfono +49 (0) 61 95 / 800 - 1

Fax +49 (0) 6195 / 800 - 3500

e-mail info@rothenberger.com

Información relativa a la ficha de datos de seguridad

sdb_info@umco.de

1.4 Teléfono de emergencia

+34 91 562 04 20 (Servicio de Información Toxicológica)

SECCIÓN 2: Identificación de los peligros**2.1 Clasificación de la sustancia o de la mezcla****Clasificación conforme al Reglamento (CE) N.º 1272/2008 (CLP)**

Eye Dam. 1; H318

Skin Corr. 1; H314

STOT SE 3; H335

Indicaciones para la clasificación

La clasificación del producto como "corrosivo" se realizó teniendo en cuenta el valor pH extremo, véase:

- Reglamento 1272/2008 (CLP), Anexo I, cifra 3.2.2.2 / 3.2.3.1.2

La clasificación del producto se ha determinado sobre la base de los procedimientos siguientes conforme al artículo 9 y a los criterios del reglamento (CE) n.º. 1272/2008:

Peligros físicos: valoración de datos de ensayo conforme anexo I, parte 2

Peligros para la salud y el medio ambiente: método de cálculo conforme anexo I, parte 3, 4 y 5.

2.2 Elementos de la etiqueta**Etiquetado conforme al Reglamento (CE) N.º 1272/2008 (CLP)****Pictogramas de peligro**

GHS05



GHS07

Palabra de advertencia

Peligro

Componentes determinantes de peligro para el etiquetado:

ortofosfato-de-trisodio

Indicaciones de peligro

H314

Provoca quemaduras graves en la piel y lesiones oculares graves.

H335

Puede irritar las vías respiratorias.

Nombre comercial: NEUTRALIZADOR**N° Producto:** 61115 (1kg) ; 61120 (10kg)**Versión actual:** 3.0.0, elaborado el: 09.02.2023**Versión sustituida:** 3.0.0, elaborado el: 08.02.2023**Región:** ES**Consejos de prudencia**

P101	Si se necesita consejo médico, tener a mano el envase o la etiqueta.
P102	Mantener fuera del alcance de los niños.
P260	No respirar el polvo/el humo/el gas/la niebla/los vapores/el aerosol.
P264	Lavarse las manos concienzudamente tras la manipulación.
P271	Utilizar únicamente en exteriores o en un lugar bien ventilado.
P280	Llevar guantes/prendas/gafas de protección.
P301+P330+P331	EN CASO DE INGESTIÓN: Enjuagar la boca. NO provocar el vómito.
P303+P361+P353	EN CASO DE CONTACTO CON LA PIEL (o el pelo): Quitar inmediatamente toda la ropa contaminada. Enjuagar la piel con agua [o ducharse].
P305+P351+P338	EN CASO DE CONTACTO CON LOS OJOS: Enjuagar con agua cuidadosamente durante varios minutos. Quitar las lentes de contacto cuando estén presentes y pueda hacerse con facilidad. Proseguir con el lavado.
P310	Llamar inmediatamente a un CENTRO DE TOXICOLOGÍA/médico.
P405	Guardar bajo llave.
P501	Eliminar el contenido/el recipiente de conformidad con la normativa local y nacional.

2.3 Otros peligros

Este producto no contiene componentes considerados con propiedades de alteración endocrina según el artículo 57(f) de REACH o el Reglamento Delegado (UE) 2017/2100 de la Comisión o el Reglamento (UE) 2018/605 de la Comisión en niveles del 0,1% o superiores.

Valoración PBT
No disponible.

Valoración vPvB
No disponible.

SECCIÓN 3: Composición/información sobre los componentes**3.1 Sustancias**

No procede. El producto no es una sustancia.

3.2 Mezclas**Componentes peligrosos**

N°	Nombre de la sustancia		Indicaciones adicionales	
	N° CAS / CE / Índice / REACH	Clasificación (CE) 1272/2008 (CLP)	Concentración	%
1	carbonato de sodio			
	497-19-8 207-838-8 011-005-00-2 01-2119485498-19	Eye Irrit. 2; H319	>= 65,00 - < 78,00	% (peso)
2	ortofosfato-de-trisodio			
	7601-54-9 231-509-8 - 01-2119489800-32	Eye Irrit. 2; H319 Skin Irrit. 2; H315 STOT SE 3; H335	>= 15,00 - < 25,50	% (peso)

Enunciado completo de las frases H y EUH: véase el Capítulo 16

SECCIÓN 4: Primeros auxilios**4.1 Descripción de los primeros auxilios****Indicaciones generales**

Si existe peligro de pérdida de conocimiento, acostar y transportar al afectado en posición lateral estable. Quitarse de inmediato la ropa y el calzado contaminados y limpiarlos a fondo antes de utilizarlos de nuevo. Si persisten las molestias, consultar al médico.

Inhalación

No realizar respiración boca a boca o boca a nariz. Procurar aire fresco.

Contacto con la piel

Lavar la zona afectada con agua. Acudir inmediatamente al médico.

Nombre comercial: NEUTRALIZADOR**N° Producto:** 61115 (1kg) ; 61120 (10kg)**Versión actual:** 3.0.0, elaborado el: 09.02.2023**Versión sustituida:** 3.0.0, elaborado el: 08.02.2023**Región:** ES**Contacto con los ojos**

Quitar las lentes de contacto. Lavar el ojo afectado con agua corriente durante 10-15 minutos, protegiendo el ojo no afectado y teniendo los párpados bien abiertos. Procurar de inmediato tratamiento oftalmológico.

Ingestión

Enjuagar la boca y a continuación, beber abundante agua. No provocar el vómito. Requerir inmediatamente ayuda médica.

4.2 Principales síntomas y efectos, agudos y retardados

No se dispone de datos.

4.3 Indicación de toda atención médica y de los tratamientos especiales que deban dispensarse inmediatamente

No se dispone de datos.

SECCIÓN 5: Medidas de lucha contra incendios**5.1 Medios de extinción****Medios de extinción adecuados**

Elegir los medios de extinción según las características del incendio en las proximidades del producto. Dióxido de carbono; Polvo extintor; Agua pulverizada; Espuma resistente a alcoholes

Medios de extinción inadecuados

Chorro de agua

5.2 Peligros específicos derivados de la sustancia o la mezcla

En caso de incendio puede(n) desprenderse: Dióxido de carbono (CO₂); Monóxido de carbono (CO)

5.3 Recomendaciones para el personal de lucha contra incendios

Enfriar los contenedores cerrados expuestos al fuego con agua. Utilizar aparato respiratorio autónomo. Llevar ropa de protección; No respirar los gases de la explosión y/o combustión. Los restos del incendio así como el agua de extinción contaminada, deben eliminarse según las normas locales en vigor.

SECCIÓN 6: Medidas en caso de vertido accidental**6.1 Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia****Para el personal que no forma parte de los servicios de emergencia**

Observar medidas de protección (ver capítulos 7 y 8); Procurar ventilación suficiente. Mantener a las personas alejadas y situarse a favor del viento.

Para el personal de emergencia

Equipo de protección personal - ver sección 8

6.2 Precauciones relativas al medio ambiente

Evitar que penetre en el alcantarillado, aguas superficiales o subterráneas. Evitar que el producto penetre en el suelo/subsuelo.

6.3 Métodos y material de contención y de limpieza

Limpiar superficies contaminadas. Recoger con método mecánico. Tratar el material recogido según se indica en el apartado "eliminación de residuos".

6.4 Referencia a otras secciones

Indicaciones relativas a eliminación de residuos: ver apartado 13. Indicaciones relativas a protección personal: ver apartado 8. Indicaciones relativas a manipulación segura: ver apartado 7.

SECCIÓN 7: Manipulación y almacenamiento**7.1 Precauciones para una manipulación segura****Indicaciones para manipulación sin peligro**

Minimizar el riesgo al manipular con el producto por medidas de prevención y de protección. El proceso de trabajo debe ser organizado de manera que se puede excluir la liberación de materias peligrosas o el contacto con la piel si es técnicamente posible. Procurar buena ventilación de los locales; dado el caso, instalar aspiración localizada en el lugar de trabajo. Abrir y manipular los recipientes con cuidado.

Nombre comercial: NEUTRALIZADOR**N° Producto:** 61115 (1kg) ; 61120 (10kg)**Versión actual:** 3.0.0, elaborado el: 09.02.2023**Versión sustituida:** 3.0.0, elaborado el: 08.02.2023**Región:** ES**Medidas generales de protección e higiene**

No fumar, ni comer o beber durante el trabajo. Lavarse las manos antes de los descansos y al terminar el trabajo. No respirar el polvo. Evitar el contacto con los ojos y la piel.

Indicaciones para la protección contra incendio y explosión

Almacenar lejos de fuentes de incendio y cuidar ventilación del almacén.

7.2 Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas posibles incompatibilidades**Exigencias técnicas para almacenes y recipientes**

Cerrar con cuidado los depósitos abiertos y mantenerlos de pie para evitar cualquier derrame. Mantener el producto siempre en los envases/embalajes originales. Mantener el recipiente bien cerrado y conservarlo en un lugar fresco y bien ventilado.

Indicaciones para el almacenamiento conjunto

No almacenar junto a productos destinados para alimentación humana. Sustancias a evitar, véase apartado 10.

7.3 Usos específicos finales

No se dispone de datos.

SECCIÓN 8: Controles de exposición/protección individual**8.1 Parámetros de control****Valores DNEL, DMEL y PNEC****valores DNEL (trabajadores)**

N°	Nombre de la sustancia			N° CAS / CE	
	Vía de absorción	tiempo de acción	efecto	Valor	
1	carbonato de sodio			497-19-8 207-838-8	
	por inhalación	de larga duración (crónico)	local	10	mg/m ³
2	ortofosfato-de-trisodio			7601-54-9 231-509-8	
	por inhalación	de larga duración (crónico)	sistémico	4,07	mg/m ³

valores DNEL (consumidores)

N°	Nombre de la sustancia			N° CAS / CE	
	Vía de absorción	tiempo de acción	efecto	Valor	
1	carbonato de sodio			497-19-8 207-838-8	
	por inhalación	de larga duración (crónico)	local	5	mg/m ³
2	ortofosfato-de-trisodio			7601-54-9 231-509-8	
	por inhalación	de larga duración (crónico)	sistémico	3,04	mg/m ³

valores PNEC

N°	Nombre de la sustancia		N° CAS / CE	
	compartimiento ambiental	Tipo	Valor	
1	ortofosfato-de-trisodio		7601-54-9 231-509-8	
	Agua	agua dulce	0,05	mg/L
	Agua	agua marina	0,005	mg/L
	Agua	agua intermitente	0,5	mg/L
	estación de depuración (de aguas residuales) (STP)	-	50	mg/L

8.2 Controles de la exposición**Controles técnicos apropiados**

No se dispone de datos.

Nombre comercial: NEUTRALIZADOR**N° Producto:** 61115 (1kg) ; 61120 (10kg)**Versión actual:** 3.0.0, elaborado el: 09.02.2023**Versión sustituida:** 3.0.0, elaborado el: 08.02.2023**Región:** ES**Equipo de protección personal****Protección respiratoria**

Si no se dispone de indicaciones sobre los valores límites referidos al puesto de trabajo, en caso de formación de polvos, se deben tomar medidas suficientes de protección respiratoria.

Filtro respiratorio(part): P1

Protección de los ojos / la cara

Gafas protectoras herméticamente cerradas (EN 166).

Protección de las manos

Utilizar los guantes de protección en contacto frecuente con el producto (EN 374). Debe comprobarse en todo caso que los guantes de protección son adecuados para el puesto de trabajo específico (p. ej.: resistencia mecánica, compatibilidad con productos, antiestática). Seguir las indicaciones e información del fabricante de guantes para el empleo, el almacenamiento, el cuidado y el intercambio de guantes. Deben sustituirse inmediatamente los guantes de protección en caso de que presenten daños o cuando aparezcan los primeros signos de desgaste. Se recomienda la protección preventiva de la piel (crema protectora de la piel). Organizar los procesos de trabajo de manera que no deban llevarse permanentemente guantes.

Material adecuado caucho butílico

Espesura del material > 0,5 mm

Otros

Ropa de trabajo usual en la industria química.

Controles de la exposición del medio ambiente

No se dispone de datos.

SECCIÓN 9: Propiedades físicas y químicas**9.1 Información sobre propiedades físicas y químicas básicas**

Estado físico			
sólido			
Estado físico			
Polvo			
Color			
blanco			
Olor			
inodoro			
Valor pH			
Valor	11	-	12
Concentración		10	% solución acuosa
Procedencia	Proveedor		
Punto de ebullición / Intervalo de ebullición			
No existen datos			
Punto de fusión/punto de congelación			
No existen datos			
Temperatura de descomposición			
No existen datos			
Punto de inflamación			
No existen datos			
Temperatura de ignición			
No existen datos			
Temperatura de auto-inflamación			
Notas	El producto no se inflama espontáneamente		
Inflamabilidad			
No existen datos			

Nombre comercial: NEUTRALIZADOR**N° Producto:** 61115 (1kg) ; 61120 (10kg)**Versión actual:** 3.0.0, elaborado el: 09.02.2023**Versión sustituida:** 3.0.0, elaborado el: 08.02.2023**Región:** ES**Límite inferior de explosividad**

No existen datos

Límite superior de explosividad

No existen datos

Presión de vapor

No existen datos

Densidad de vapor relativa

No existen datos

Densidad relativa

Valor	1,2
Procedencia	Proveedor

Densidad

Valor	1	-	1,4	kg/l
Temperatura de referencia			20	°C

Solubilidad en agua

Notas	soluble
-------	---------

Solubilidad

No existen datos

Coefficiente de reparto n-octanol/agua (valor logarítmico)

No existen datos

Viscosidad cinemática

No existen datos

Contenido de partes involátiles

Valor	100	%
-------	-----	---

Características de las partículas

No existen datos

9.2 Otros datos**Otros datos**

No se dispone de datos.

SECCIÓN 10: Estabilidad y reactividad**10.1 Reactividad**

No se dispone de datos.

10.2 Estabilidad química

El producto es químicamente estable dentro de las condiciones recomendadas de almacenamiento, utilización y temperatura.

10.3 Posibilidad de reacciones peligrosas

No es de esperar ninguna reacción peligrosa en el caso de una aplicación conforme al uso previsto.

10.4 Condiciones que deben evitarse

Ninguna al usar según las indicaciones.

10.5 Materiales incompatibles

Oxidantes; bases fuertes; Ácidos fuertes

10.6 Productos de descomposición peligrosos

No se dispone de datos.

SECCIÓN 11: Información toxicológica**11.1 Información sobre las clases de peligro definidas en el Reglamento (CE) n.o 1272/2008**

Nombre comercial: NEUTRALIZADOR**N° Producto:** 61115 (1kg) ; 61120 (10kg)**Versión actual:** 3.0.0, elaborado el: 09.02.2023**Versión sustituida:** 3.0.0, elaborado el: 08.02.2023**Región:** ES

Toxicidad oral aguda			
N°	Nombre de la sustancia	N° CAS	N° CE
1	carbonato de sodio	497-19-8	207-838-8
DL50		2800	mg/kg de peso corporal
Especies	rata		
Procedencia	ECHA		

Toxicidad dérmica aguda			
N°	Nombre de la sustancia	N° CAS	N° CE
1	carbonato de sodio	497-19-8	207-838-8
DL50	>	2000	mg/kg de peso corporal
Especies	conejo		
Método	EPA 16 CFR 1500.40		
Procedencia	ECHA		

Toxicidad aguda por inhalación			
No existen datos			

Corrosión o irritación cutánea			
No existen datos			

Lesiones o irritación ocular graves			
N°	Nombre de la sustancia	N° CAS	N° CE
1	carbonato de sodio	497-19-8	207-838-8
Especies	conejo		
Procedencia	ECHA		
comentarios	el producto es irritante		

Sensibilización respiratoria o cutánea			
No existen datos			

Mutagenicidad en células germinales			
No existen datos			

Toxicidad para la reproducción			
No existen datos			

Carcinogenicidad			
No existen datos			

Toxicidad específica en determinados órganos (STOT) – exposición única			
No existen datos			

Toxicidad específica en determinados órganos (STOT) – exposición repetida			
No existen datos			

Peligro de aspiración			
No existen datos			

11.2 Información relativa a otros peligros**Propiedades de alteración endocrina**

No se dispone de datos.

Otros datos

No se dispone de datos.

SECCIÓN 12: Información ecológica**12.1 Toxicidad**

Toxicidad para los peces (aguda)			
N°	Nombre de la sustancia	N° CAS	N° CE
1	carbonato de sodio	497-19-8	207-838-8
CL50		300	mg/l

Nombre comercial: NEUTRALIZADOR**N° Producto:** 61115 (1kg) ; 61120 (10kg)**Versión actual:** 3.0.0, elaborado el: 09.02.2023**Versión sustituida:** 3.0.0, elaborado el: 08.02.2023**Región:** ES

Tiempo de exposición	96	horas
Especies	Lepomis macrochirus	
Procedencia	ECHA	

Toxicidad para los peces (crónica)
No existen datos

Toxicidad para las dafnias (aguda)			
N°	Nombre de la sustancia	N° CAS	N° CE
1	carbonato de sodio	497-19-8	207-838-8
CE50		200	- 227
Tiempo de exposición			48
Especies	Ceriodaphnia spec		
Procedencia	ECHA		

Toxicidad para las dafnias (crónica)
No existen datos

Toxicidad para las algas (aguda)
No existen datos

Toxicidad para las algas (crónica)
No existen datos

Toxicidad en bacterias
No existen datos

12.2 Persistencia y degradabilidad

No se dispone de datos.

12.3 Potencial de bioacumulación

No se dispone de datos.

12.4 Movilidad en el suelo

No se dispone de datos.

12.5 Resultados de la valoración PBT y mPmB

Resultados de la valoración PBT y mPmB	
Valoración PBT	No disponible.
Valoración vPvB	No disponible.

12.6 Propiedades de alteración endocrina

No se dispone de datos.

12.7 Otros efectos adversos

No se dispone de datos.

SECCIÓN 13: Consideraciones relativas a la eliminación**13.1 Métodos para el tratamiento de residuos****Producto**

La asignación de un código de residuo según el Catálogo Europeo de Residuos se deberá efectuar de acuerdo con las empresas regionales de eliminación de residuos.

Envases/embalajes

Envases deben ser completamente vaciados y deben ser llevados a la eliminación adecuada en conformidad con las disposiciones legales. Envases no vaciados de restos deben ser llevados a la eliminación después de haber contactado la compañía de eliminación.

SECCIÓN 14: Información relativa al transporte**14.1 Transporte ADR/RID/ADN**

Clase	8
Código de clasificación	C6
Grupo de embalaje	III
N° de peligro	80

Nombre comercial: NEUTRALIZADOR**N° Producto:** 61115 (1kg) ; 61120 (10kg)**Versión actual:** 3.0.0, elaborado el: 09.02.2023**Versión sustituida:** 3.0.0, elaborado el: 08.02.2023**Región:** ES

Número UN	UN3262
Nombre técnico de expedición	CORROSIVE SOLID, BASIC, INORGANIC, N.O.S.
Causante de peligro	ortofosfato-de-trisodio
Código de restricción en tuneles	E
Etiqueta de seguridad	8

14.2 Transporte IMDG

Clase	8
Grupo de embalaje	III
Número UN	UN3262
Designación oficial de transporte	CORROSIVE SOLID, BASIC, INORGANIC, N.O.S.
Causante de peligro	trisodium-orthophosphate
EmS	F-A, S-B
Etiquetas	8

14.3 Transporte ICAO-TI / IATA

Clase	8
Grupo de embalaje	III
Número UN	UN3262
Designación oficial de transporte	Corrosive solid, basic, inorganic, n.o.s.
Causante de peligro	trisodium-orthophosphate
Etiquetas	8

14.4 Otros datos

No se dispone de datos.

14.5 Peligros para el medio ambiente

Datos sobre peligros para el medio ambiente, en tanto que relevantes, véase 14.1 - 14.3.

14.6 Precauciones particulares para los usuarios

No se dispone de datos.

14.7 Transporte marítimo a granel con arreglo a los instrumentos de la OMI

Irrelevante

SECCIÓN 15: Información reglamentaria**15.1 Reglamentación y legislación en materia de seguridad, salud y medio ambiente específicas para la sustancia o la mezcla****UE Reglamentación****Reglamento (CE) n o 1907/2006 (REACH) Anexo XIV (Lista de Sustancias sujetas a autorización)**

Según los datos disponibles o la información suministrada por los proveedores anteriores en la cadena, el artículo no contiene sustancias consideradas como sustancias sujetas a autorización de conformidad con el anexo XIV del Reglamento REACH (CE) 1907/2006.

Lista de candidatos REACH de sustancias extremadamente preocupantes (SVHC) para el procedimiento de autorización

Según los datos disponibles o la información suministrada por los distribuidores, el producto no contiene sustancias que estén consideradas como posibles sustancias que podrían ser incluidas en el anexo XIV (Lista de sustancias sujetas a autorización) de conformidad con el artículo 57, en relación con el artículo 59, del Reglamento REACH (CE) 1907/2006.

Reglamento (CE) n o 1907/2006 (REACH) Anexo XVII: RESTRICCIONES A LA FABRICACIÓN, COMERCIALIZACIÓN Y USO DE DETERMINADAS SUSTANCIAS, PREPARADOS Y ARTÍCULOS PELIGROSOS

El producto contiene la(s) siguiente(s) sustancia(s) considerada(s) sustancia(s) sujeta(s) al Reglamento REACH (CE) 1907/2006 Anexo XVII.

N°	Nombre de la sustancia	N° CAS	N° CE	N°
1	carbonato de sodio	497-19-8	207-838-8	75

Directiva 2012/18/UE relativa al control de los riesgos inherentes a los accidentes graves en los que intervengan sustancias peligrosas

El producto no está sometido al anexo I, parte 1 o 2.

Nombre comercial: NEUTRALIZADOR**N° Producto:** 61115 (1kg) ; 61120 (10kg)**Versión actual:** 3.0.0, elaborado el: 09.02.2023**Versión sustituida:** 3.0.0, elaborado el: 08.02.2023**Región:** ES**Otras disposiciones**

Durante el envío de este producto deberán aplicarse las disposiciones nacionales sanitarias y de seguridad laboral.

15.2 Evaluación de la seguridad química

No se ha realizado una valoración de seguridad química para el producto.

SECCIÓN 16: Otra información**Otra información**

Modificaciones / suplementos al texto:

Las modificaciones en el texto se indican al margen.

Fuentes de los datos utilizados para elaborar la ficha:

Reglamentos de transporte de conformidad con ADR, RID, IMDG, IATA en la versión vigente respectivamente.

Valores nacionales máximos en el aire en la versión vigente respectivamente del país correspondiente.

Directivas 2000/39/CE, 2006/15/CE, 2009/161/UE, (UE) 2017/164.

Las fuentes de datos, que fueron empleadas para la determinación de datos físicos, tóxicos y ecotoxicológicos, se indican directamente en el capítulo correspondiente.

Texto completo de las frases H y EUH incluidas en las secciones 2 y 3 (si no están ya incluidas en estas secciones).

H315	Provoca irritación cutánea.
H318	Provoca lesiones oculares graves.
H319	Provoca irritación ocular grave.

Sector que expide la hoja de datosUMCO GmbH - D-21107 Hamburg, Georg-Wilhelm-Strasse 187, Tel.: +49(40)555 546 300, Fax: +49(40)555 546 357, e-mail: umco@umco.de

Este documento está protegido por los derechos de autor. Cualquier modificación o reproducción precisará la autorización expresa de UMCO GmbH.

Prod-ID 753558